



Matthew Rodriguez
Secretario de
Protección Ambiental



Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Deborah O. Raphael, Directora
5796 Corporate Avenue
Cypress, California 90630



Edmund G. Brown Jr.
Governador

13 de Enero del 2012,

WESTERN ENVIRONMENTAL INCORPORATED (WEI, por sus siglas en inglés), MECCA,
CALIFORNIA.

Estimado Miembro de la Comunidad:

Los días 14, 15 y 16 de diciembre del 2011, el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) supervisó la toma de muestras de las reservas de tierra en Western Environmental Incorporated (WEI, por sus siglas en inglés) la planta de reciclaje y del tratamiento de tierra en Mecca, CA. El muestreo fue diseñado para facilitar datos químicos que ayudan a comprender el tipo de materias almacenados y tratados en la planta de WEI. Esta información ayudará en la evaluación de flujos de residuos de WEI y el posible riesgo hacia la salud humana de las comunidades circundantes, así como las comunidades donde se puede utilizar la tierra tratada.

La planta de WEI está operando en territorio soberano en propiedad de la Banda Cabazon de los Indios de la Misión (CBMI, por sus siglas en inglés), bajo un permiso expedido por CBMI. Bajo los términos de su permiso, WEI está permitido a tratar la tierra contaminada que no se considera peligrosa por las normas federales. Sin embargo, algunas de las tierras aceptadas por WEI son consideradas peligrosas y están sujetas a regulación de California. DTSC es responsable de supervisar el manejo de los residuos peligrosos en California, y está trabajando con CBMI para asegurar que el tratamiento y manejo de residuos peligrosos en WEI este en conformidad con los estándares de California.

Las muestras de tierra fueron colectadas por WEI basado en un alcance de trabajo aprobado por DTSC y la supervisión directa del DTSC. WEI recolecto un total de 28 muestras de tierra de las reservas de tierra tratada y no tratada. Las muestras están siendo analizadas de los compuestos orgánicos volátiles (VOCs, por sus siglas en inglés), semi compuestos orgánicos volátiles (SVOC, por sus siglas en inglés), bifenilos policlorados (PCBs, por sus siglas en inglés), plaguicidas clorados y organofosforados, hidrocarburos aromáticos polinucleares (PAHs, por sus siglas en inglés), dioxinas y furanos, y metales como el cromo hexavalente, cianuro y mercurio. De entre estas muestras, DTSC recolecto seis (6) muestras para su análisis en un laboratorio propio para la comparación de con los resultados de WEI.

Resultados del muestreo se esperan dentro de 30 a 45 días. DTSC analizará los resultados y los compartirá con la comunidad.

Si usted tiene alguna pregunta por favor mande un correo electrónico a: jmartine@dtsc.ca.gov